

Zmluva č. 2026/3
o poskytnutí dotácie v zmysle VZN mesta Medzev č. 3/2025 o podmienkach
poskytovania dotácií

Zmluvné strany:

Poskytovateľ dotácie : Mesto Medzev

Štóska 6, 044 25 Medzev

IČO: 00324442

v zastúpení: Mgr. Ing. Radoslav Gedeon, primátor

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK08 0900 0000 0004 4507 4950

Prijímateľ dotácie : Karpatskonemecký spolok na Slovensku

Občianske združenie

Lichardova 20, 040 01 Košice

IČO: 17083664

v zastúpení: RNDr. Ondrej Pöss, CSc., predseda

Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.

číslo účtu: SK36 1100 0000 0026 2616 7186

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Mesto Medzev poskytne pre Karpatskonemecký spolok na Slovensku nenávratnú dotáciu na rok 2026, ktorá bude oprávneným výdavkom roka 2026.
2. Dotácia sa v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva č 164/2025 zo dňa 19.11.2025 poskytuje vo výške 2 500,00 Eur, slovom dvetisícpäťsto Eur, bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa dotácie.

Článok 2

Účelové vymedzenie použitia dotácie

1. Účelové určenie dotácie a finančné limity dotácie sú vymedzené v Prílohe č. 1 k Zmluve č. 2026/3 o podmienkach poskytnutia dotácie.

Článok 3

Povinnosti prijímateľa dotácie

1. Prijímateľ dotácie je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods.3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov. Prijímateľ dotácie zodpovedá v celom rozsahu za vedenie účtovnej evidencie v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi. Dotácia môže byť použitá výlučne na účel podľa článku 2 tejto zmluvy.

2. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje polročne v termínoch do 10.07.2026 a 20.12.2026 dokladovať čerpanie dotácie, v opačnom prípade môže poskytovateľ dotácie zastaviť jej ďalšie čerpanie.

2.1. Mesto určuje spôsob zúčtovania poskytnutej dotácie takto :

Písomným predložením dokladov o zúčtovaní dotácie alebo elektronicky:

- Sprievodný list
- Kópie dokladov faktúra, výpis z účtu, doklad o zaplatení očíslované podľa poradia
- Štruktúru výdavkov podľa účelu určenia

3. Žiadateľ dotácie (ak sa ho uvedené týka), je povinný dokladovať plnenie zákonných povinností príjemcu dotácie podľa § 6 ods. 1 zákona č. 346/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V opačnom prípade nebudú finančné prostriedky poukázané v prospech prijímateľa dotácie.

4. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje vrátiť dotáciu v prípade, že ju nepoužije v súlade a na účel uvedený v tejto zmluve, do 5 dní odo dňa doručenia výzvy od poskytovateľa.

5. V prípade nevrátenia nevyčerpanej alebo neoprávnene použitej dotácie je príjemca povinný zaplatiť okrem dlžnej sumy, penále vo výške 0,05 % za každý omeškaný kalendárny deň.

Článok 4

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Dotáciu je potrebné vyčerpať do 15.12.2026 a podlieha ročnému zúčtovaniu s rozpočtom mesta.

2. Nevyčerpané prostriedky za rok 2026 je potrebné odvieť na účet poskytovateľa do 20.12.2026.

3. Ročné zúčtovanie príjemca dotácie predloží na Mestský úrad v Medzeve v lehote do 20.12.2026.
4. Porušenie finančnej disciplíny pri použití verejných prostriedkov podlieha sankciám v zmysle zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo kontroly použitia dotácie u prijímateľa cestou hlavného kontrolóra mesta Medzev.
6. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom sú vám plne k dispozícii na webovom sídle www.osobnyudaj.sk/informovanie, ako aj vo fyzickej podobe v sídle a na všetkých kontaktných miestach prevádzkovateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana po podpísaní obdrží 1 vyhotovenie.
8. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluva je účinná najskôr v deň nasledujúci po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.

V Medzeve, dňa

za poskytovateľa :

za prijímateľa:

PRÍLOHA č. 1 k Zmluve č. 2026/3 o podmienkach poskytnutia dotácie

Poskytovateľ dotácie : Mesto Medzev , Štóska 6 , 044 25 Medzev , IČO : 00324442

v zastúpení : Mgr. Ing. Radoslav Gedeon - primátor mesta

Príjemca dotácie : Karpatskonemecký spolok na Slovensku o.z.

Lichardova 20 , 040 01 Košice , IČO : 17083664

v zastúpení : RNDr. Ondrej Pöss – predseda spolku

STANOVENIE ÚČELU A FINANČNÝCH LIMITOV DOTÁCIE :

Celková suma schválenej dotácie na rok 2026 : **2 500,00 €**

/ Uznesenie MsZ mesta Medzev č. 164/2025 zo dňa 19.11.2025 /

Účelové určenie a finančné limity dotácie :

1. Strava na Detský tábor v Medzeve	700,00 €
2. Ubytovanie a strava na činnosť tanečnej skupiny Schadirattam	600,00 €
3. Cestovné výdavky do Rátky pre spevácku skupinu Goldseifen	500,00 €
4. Strava pre súbor z Rumunska na podujatí Bodwataltreffen	700,00 €

CELKOVÁ VÝŠKA DOTÁCIE 2026 SPOLU : **2 500,00 €**

V Medzeve dňa :

.....
poskytovateľ dotácie

.....
príjemca dotácie

PRÍLOHA č. 2 : Čestné prehlásenie žiadateľa

Podpísaný/á....., narodený/á.....,
bytom.....

Týmto čestne prehlasujem ako predseda občianskeho združenia, že:

- žiadateľ nie je v likvidácii,
- na žiadateľa nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, nebol vyhlásený konkurz na jeho majetok (resp. v rámci konkurzu povolená reštrukturalizácia) alebo zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- žiadateľ nemá nedoplatky na miestnych daniach a miestnych poplatkoch voči poskytovateľovi,
- žiadateľ nemá voči poskytovateľovi žiadne dlhy so splatnosťou ktorých sa ocitol bez súhlasu poskytovateľa v omeškaní.

Som si vedomý/á právnych následkov, pokiaľ by mnou uvedené informácie neboli pravdivé alebo boli závažným spôsobom zamlčané.

V Medzeve, dňa

.....

vlastnoručný podpis

